内附
中华口腔医学网通讯

世界牙科论坛

DENTAL TRIBUNE · 中国版

香港，2012年11月28日出版　　会员资料　　成为会员即可获得每期资料　　第12卷第11期

世界牙科论坛同时以英语、法语、德语、西班牙语、意大利语、俄语等25种以上不同语言的版本在全球90多个国家发行

FDI质疑世卫非传染病计划

世界牙科联盟对近期世界卫生组织发布的关于非传染性疾病的行动文件表达了担忧……

第1页

义获嘉中国分公司成立

2012年10月26日义获嘉伟瓦登特"中国分公司成立仪式在中国上海举行……

第5页

Master Damon课程登陆中国

国际大师Dr. Rafael Garcia Espeje在中国首次开讲，课程于北京、西安、成都等六地地巡回，内容涉及……

第17页

世界牙科联盟质疑世界卫生组织非传染疾病计划

Daniel Zimmermann
世界牙科论坛

瑞士日内瓦：世界牙科联盟（FDI World Dental Federation）对近期世界卫生组织发布的关于非传染性疾病（noncommunicable diseases，NCDs）的行动文件表达了担忧。在其网站发布的一篇声明中，该牙医组织批评该文件对口腔疾病未进行足够关注，该声明称口腔疾病应当同癌症、糖尿病及心血管和呼吸疾病一道由WHO归类为非传染性疾病。

在通知照会中，FDI也呼吁其成员与各自国家卫生官员联系，确保口腔健康问题被纳入WHO即将到来的讨论计划及来年一月该组织下届执行委员会会议中。据WHO消息人士称，该草案将在12月初于日内瓦举行的非正式会议上进行讨论，会议将包括一些成员国及联合国组织。

WHO's Global Action Plan on NCD's pays only lip service to oral health, according to the FDI.

10月12日发布的这一名为"2013-2020预防和控制非传染性疾病全球行动计划"的文章明确了未来七年中低收入国家达到健康相关的发展目标所面临的挑战，并针对这一情况提供了建议。

据一日内瓦组织统计，目前，非传染性疾病每年在全球范围内引发约2600万例死亡，大部分发生在欠发达国家。

尽管认为WHO目前工作存在局限性，但FDI仍然在这份声明中肯定了WHO在抗击非传染性疾病中的领导作用。它表示其已向该组织提出正式请求，将口腔健康纳入其来年工作纲要，这将影响WHO未来5-6年的支出及目标。

FDI主席Orlando Monteiro da Silva向《牙科论坛》表示："WHO对口腔疾病的认可对支持和巩固牙科专业在预防和控制非传染性疾病中的重要作用而言必不可少。虽然WHO是一个政府组织，但是FDI能够进行监管和建议，各政府有可能能够改变WHO的战略和政策。这就是为什么我们号召牙科组织成员联系各自国家政府部门，确保口腔健康讯息能够在WHO内进行交流。"

数年来，FDI已经大力游说将口腔疾病纳入WHO非传染性疾病名单内。例如，2011年2月，执行董事Jean-Luc Eiselé通过世界医事联盟（World Health Professions Alliance，WHPA）在纽约联合国总部举行的民间组织听证会带头提交了一份意见书，阐述了口腔疾病与现有非传染性疾病具有共同的危险因素并对社会影响重大。

FDI还向患者和健康专家提供了一个非传染性疾病工具包，着重推出健康改善卡。在其他方面，部分更大的非传染性疾病活动在与WHPA的合作下进行。

WHO的非传染性疾病全球行动计划对于FDI在口腔健康方面的建议表示了口头上的赞同。DT

2012年10月24-27日上海口腔展成功举行。

肥胖有损牙龈

美国波士顿大学医学院进行的一项研究表明男性体脂数量过多对牙周炎的发展影响重大。

体重快速增加的男性参与者相对体重增长较小的人牙周疾病更加严重。DT

牙科论坛中东版再次发行

世界牙科论旗舰出版物——牙科论坛中东及非洲版已于10月再次发行。这一版本将面向有1.8万牙科专业人士的市场，由迪拜高级专业进修中心发行，该中心在9月初已与世界牙科论坛签署特许合作协议。DT

印度牙科委员会遭遇质疑

由印度国家审计署发布的一项报道描绘出了国家牙科委员会在牙科教育管理方面的惨淡画面。在其他不当行为中，审计署还发现数年来有大量的牙科机构并未由该政府机构进行审查，并且有超过130万美元用于专科院校认可和更新特定牙科课程的费用并未偿付。此外，更多的学生仅由专科院校而非1948年《牙科医师法》所认可。

过去数年，印度牙科专业院校飞速发展，目前每年新增牙医人数约为3万，牙科从业人员已经约为130万人之多。DT

澳大利亚牙科项目请愿获支持

澳大利亚堪培拉：澳大利亚劳工政府部门提出停止医疗保险牙科项目的新方案遭遇全国范围内病患的反对。据倡导在线请愿的组织GetUp报道，在线请愿中，数以千计的签名期望将牙科项目保留在适当的位置。

卫生劳动部部长Tanya Plibersek8月签署一项部长决议终止慢性牙科疾病医保项目，这一决议将阻止新的病患享用该项目。她表示，作为替代，政府将提供一项40亿澳元的新计划，新计划将于2014年起实施，目标人群为儿童。此外将另向国营公立牙科诊所提供13亿澳元资金。

据部长称，目前正在接受牙科治疗的患者必须于下月底完成自己的治疗。

慢性牙科疾病医保项目允许患有慢性疾病及需要进行综合保健的患者享受最高达4250澳元（4400美元）的牙科治疗补助。去年政府对若干宣称未能遵循管理要求的牙科从业者展开调查时，关于该项目的争议就开始爆发。

牙科专家警告没有即刻替代措施而终止该项目可能使更多需要进行治疗的病人被列入本已冗长的公立医院候诊名单。

据劳工部了解，该项目费用已经累计到超出原始预计10倍之多的程度。DT

出版者信息

世界牙科论坛
DENTAL TRIBUNE · 中国版

© 2012, Dental Tribune International GmbH. 版权所有

Dental Tribune，世界牙科论坛将尽自己最大的努力，准确报道临床信息和制造商的产品信息，但我们不能为产品信息的有效性承担责任。由于信息的不断变化，我们也不能保证您阅读这些信息时的准确性和完整性。我们也不为产品名，产品权和广告说明承担任何责任。作者发表的信息只代表他们个人的观点，不代表Dental Tribune的观点。

本刊物由香港出版发行
亚太区总部

地址：香港湾仔谭臣道111号
豪富商业大厦20楼 A室
电话：+852 3113 6177
传真：+852 3113 6199

中国联络处

北京市朝阳区东四环北路6号二区阳光上东安徒生花园底商102−103号
邮编：100016
电话：86-10-51293736
传真：86-10-51307403
电子邮件：info@dtichina.com
网址： www.dentistx.com
亚太执行总编：黄 懽
首席信息官：陈 佼
翻 译：张 音 米姗姗
施 捷 陈 佼
时春宇 葛 晶
李 亚
主 编：黄 懽 陈 佼
市场部经理：刘雪静

由世界牙科论坛国际集团出版
出版者 Torsten Oemus

全球编辑/亚太管理编辑
Daniel Zimmermann
newsroom@dental-tribune.com
+49 341 48 474 107

临床编辑
Magda Wojtkiewicz

网络编辑
Yvonne Bachmann

助理编辑
Claudia Duschek

版权编辑
Sabrina Raaff
Hans Motschmann

出版者/总裁/CEO
Torsten Oemus

财务总监
Dan Wunderlich

媒体销售经理
Matthias Diessner
Vera Baptist
Peter Witteczek
Maria Kaiser

市场及销售服务
Nadine Dehmel

版权合作
Jörg Warschat

会计
Manuela Hunger

商务拓展经理
Bernhard Moldenhauer

制作及发行经理
Gernot Meyer

3Shape TRIOS数字印模方案目前可以应用于种植扫描

牙医们目前可以使用3Shape的TRIOS数字印模方案用于临床种植体修复了。TRIOS采用一种独有的双步骤流程，来捕捉种植体的位置与软组织的形态，可以保证最后良好的临床与美学效果。依据TRIOS数字印模，3Shape实验室能够直接设计复杂的数字种植体模型，个性化基台，以及最终的冠修复体。整个过程简洁明了，相互之间衔接紧密。这项技术非常简单，对于患者也更加舒适。

作为口腔领域3D扫描与CAD/CAM技术的领导者，3Shape公司于2012年8月20号在哥本哈根宣布了其在种植领域的最新技术突破。3Shape TRIOS现在使得牙医们能够采用可以经过高压蒸汽灭菌的扫描头来对单个种植体进行扫描了，同时，这种扫描头能够支持相当多的种植系统。

对于医生来说，种植变得简单了

对于牙医们来说，3Shape TRIOS数字印模提取存在很多的优点。它的工作流程简单，而传统的种植体印模制取一般繁琐耗时，容易出错。另外，采用TRIOS数字印模，牙医们不用制作个别托盘，不用寄送模型，还可以减少技工室操作步骤，因此就能节省时间与金钱。

Herning 种植中心的Simon Kold博士说："采用3Shape TRIOS使得种植变得简单了。它可以帮助我不仅捕获到种植体的位置，而且能够获得软组织的信息"，"采集到软组织信息之后，我就可以为我的技工室提供更多的细节信息，从而使得技工室能够提高个性化基台以及最终修复体的适合性与美观性。这些对于良好的临床治疗与最终的美学效果都非常有帮助，大大提高了患者的满意度"。

技工室可以有新的种植体加工业务

采用TRIOS系统，技工室可以在扫描之后的数分钟之内就收到数字印模，然后可以立即开始设计数字种植模型，个性化基台与冠修复体。TRIOS数字种植印模， 3Shape Model Buider和Abutment Designer软件相互之间可以完美衔接，保证工作流程顺利进行。

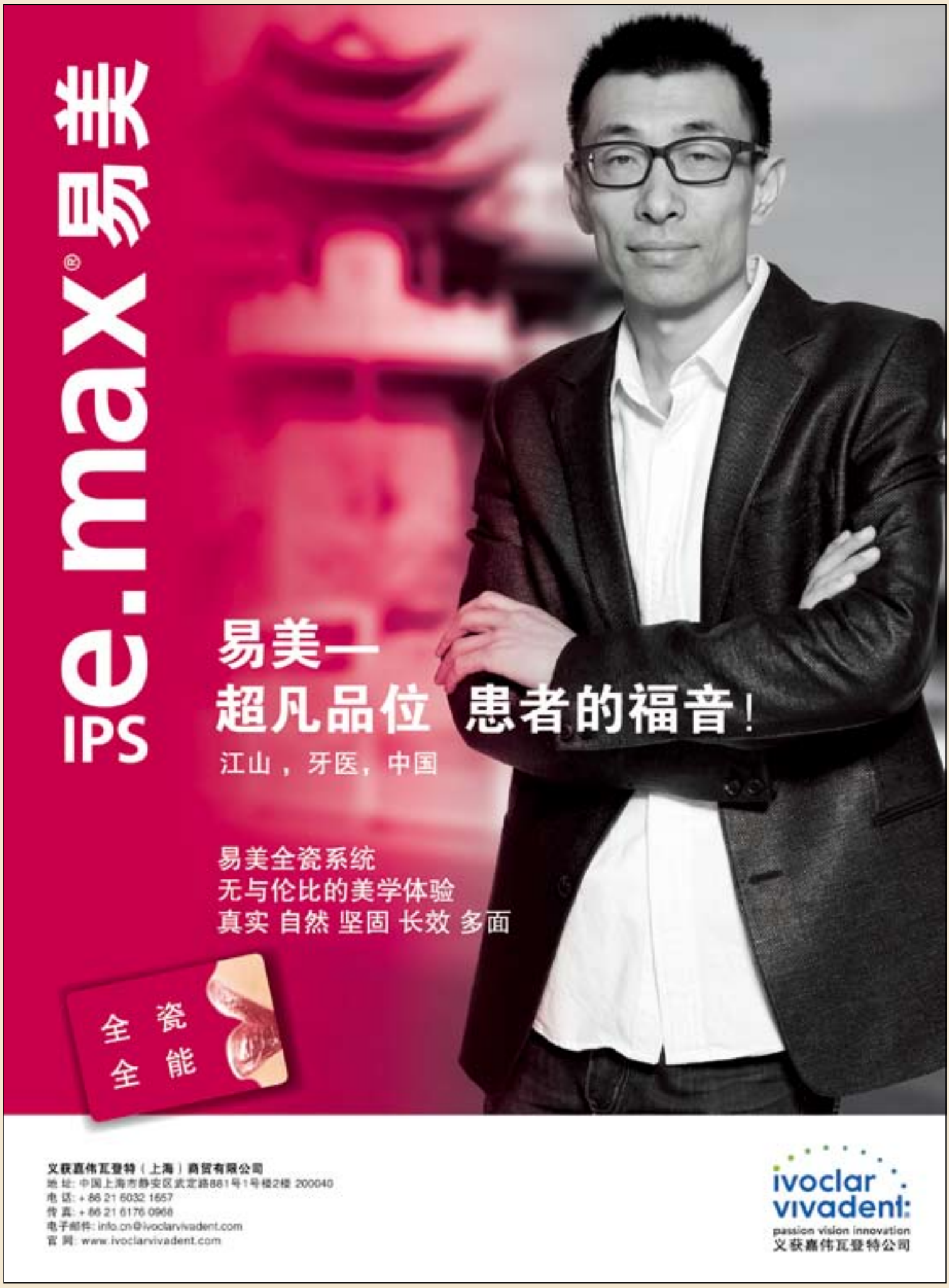
3Shape的Model Builder CAD/CAM软件可以使得技工室能够为种植病例设计数字模型。在软件上，使用者可以直接在设计的模型上添加种植体基台界面。

3Shape TRIOS目前在欧洲市场有售，即将于2012年第三季度登陆北美与其余部分地区。

关于3ShapeA/S

3ShapeA/S是一家专注于3D扫描仪与CAD/CAM软件方案的开发与推广的丹麦公司。其开发的产品被用于创造，处理，分析以及管理高质量的3D数据，以利于复杂产品的制作处理。3Shape 梦想能够创造出"完全数字化的口腔技工室"，而它超过130位的研究员为之提供了强大的创新力，不断推进这个目标的实现。3Shape的高灵活性方案能够通过工作流程的自动化为牙科医生们临床工作提供极大便利。它的各种系统已经在全球超过85个国家的数以千计的技工室得以应用，每天通过3Shape的各种技术制作的修复体数量在市场上居于前列。3Shape不仅有一线的分销商支持网络，而且还有分布在全球五大支持与服务中心的超过30位专家组成的二线支持网络。 3Shape是一家总部位于丹麦哥本哈根的私人公司，公司有关齿科扫描仪和软件开发的团队主要位于丹麦与乌克兰，生产车间位于波兰，商业开发与支持办公室位于美国新泽西以及亚洲。

有关3Shape的更多信息，敬请访问www.3shapedental.com DT



Delcam魅力绽放DenTech2012，展示最新牙科CAD/CAM开发成果

2012年10月24-27日，“第十六届中国国际口腔器材展览会”(以下简称Dentech2012)在上海世博展览馆成功举办。作为亚洲最大的牙科产业盛事，DenTech China 2012盛况空前，来自世界各国和地区的600多家知名参展商展示了公司形象和最新产品，展览面积达到了34000平方米。

此次展会上，Delcam以其匠心独运的设计，雄厚的技术实力，完整的牙科数字化解决方案，吸引了国内外观众驻足和洽谈，成为DenTech的一大亮点。值得一提的是，在此次行业盛会上，很多业内合作伙伴与Delcam达成了继续合作的意向。他们除了看重Delcam这家老牌CAD/CAM供应商的产品、服务与技术支持外，更看重其一直以客户需求为导向，执着创新，打造专业领域中的精品。

不同于其他牙科CADCAM方案供应商，Delcam解决方案是一个完全“开放”的系统。它使用工业标准数据格式，非常容易与其他软件和硬件系统，如各种扫描仪和CNC加工机床共享数据和联接应用。这也确保了系统适用于氧化锆、纯钛及其他金属、非金属的材料，能够提高产品品质，降低材料成本。同时，系统应用多线程和同步工程技术，大幅度提升了系统应用效率，确保与各种设备供应商之间协同工作，满足客户的广泛需求。

此次展会上，Delcam展示了最新的牙科CADCAM开发成果。其中，DenMILL2012版本具备智能化的工作规划，可以加快整个牙科修复体的制作流程。DenMILL2012支持后台生成刀具路径和NC程序-----用户在计算修复体刀路的同时，可以处理其他修复体，这样就避免了时间上的浪费；它允许多个任务并行工作，从而提升了刀路计算效率，大大缩短了单个修复体编程时间 。DentMILL还支持修复体之间直接连接功能-----使材料的利用率最大化，从而减少成本、增加利润。此外，DentMILL可以与订单管理系统OrderManager 集成-----使加工中心与其技工所客户拥有直接的桌面到桌面数据链接，消除不必要的文件管理从而加快生产流程，并能监控整个修复体制作的每个流程。

软件专家和牙科技术专家合作努力，促进了技工室的数字化革命飞速发展。从牙科专用扫描仪，到采用电脑进行牙齿修复体的设计，以及利用CAM数控加工完成修复体制作。数字化时代的牙科修复体，展现了超高的质量和手工无可比拟的效率。开放式数字化牙科CADCAM系统，将成为未来普遍应用的治疗方式和修复体加工方法。DT

招生简章 2013

北京大学口腔医学院

口腔种植基础理论和操作培训班

牙种植之路从此开始！

2013年将举办第13期—18期培训课程，每期5天，
学员可选择任意一期报名参加，具体日程安排如下：

第十三期： 5月15日—5月19日　第十四期： 6月12日—6月16日
第十五期： 7月17日—7月21日　第十六期： 8月14日—8月18日
第十七期： 9月18日—9月22日　第十八期： 10月16日—10月20日

课程安排：

日期	时间	题　目
第一天	8:30--9:20	牙种植的发展状况
	9:20—10:30	牙种植的解剖学基础
	10:50—12:00	X线影像技术在牙种植中的应用
	13:00—17:00	牙种植外科基本技术　种植外科器械介绍 模型操作I

日期	时间	题　目
第二天	8:30—10:10	牙种植基本设计原则
	10:40—12:00	牙种植的适应症和禁忌症
	13:00—14:00	种植治疗前的牙周准备　种植手术的软组织切口设计，种植体的II期暴露术
	14:00—17:00	模型操作II　在猪颌骨上进行软组织处理实习；在猪颌骨上植入2枚种植体

日期	时间	题　目
第五天	8:30--12:00	病例讨论
	13:30—14:30	手术观摩
	14:30—15:30	上颌窦内提升技术
	15:30—17:00	学习班总结，考试　颁发证书

日期	时间	题　目
第三天	8:30--9:20	种植修复基本流程
	9:00—9:50	种植修复基台
	10:00—10:50	种植修复基台的选择及临床应用
	10:50—12:00	种植修复印模技术
	13:00—14:30	种植导板的临床意义
	14:30—17:00	模型操作III：在导板指引下在仿真颌骨模型上完成1枚种植体植入，制作临时冠

日期	时间	题　目
第四天	8:30--9:30	种植体周围病的诊断、治疗和预防
	10:00—11:30	牙周炎病人的牙种植修复
	13:30—14:30	手术观摩
	14:50—16:30	特邀演讲：
	16:30—17:30	种植相关产品介绍
	17:30	晚宴（全体教师、学员及工作人员）

一、本课程为学员提供40%学时的实习操作机会以及2例手术观摩，有教师同步手术过程。
二、本课程班赠送学员课程学习材料一套及种植教学光盘一张。

报名条件和程序：

1．三年以上口腔临床工作经验，掌握基本外科操作技术或牙周治疗技术或口腔修复技术为宜；
2．联系人：崔　颖　邮箱：elle7878@126.com　手机：18611617168
　蒋春芳　邮箱：jiangcf1983@163.com　手机：13811889603
3．经课程管理委员会审查学员资格（必要时面试），同意录取后，汇交学费；
4．学习结束，经考试合格发给写实性证书和学分证书。
5．汇款须知：
　1．学费：9700元/人/期，交通食宿费用自理；
　2．汇款时请注明“姓名”及“种植操作培训班”，可通过银行汇款至：
　户名：北京大学口腔医院
　开户行：工商银行紫竹院支行
　账号：0200007609089118019
　3．报名交费后，退费须在开班前三周提出，过后恕不办理，敬请谅解。

主办单位：北京大学口腔医学院
协办单位：北京口腔医学会口腔种植专业委员会
培训基地：北京大学口腔医院第二门诊部
项目编号：2012-08-05-018 (国)
学分：I类10分

快速复原嗓音

新加坡：新加坡科学家已经设计出一套全新系统运用一单一手术帮助进行过喉切除术的患者再次说出自己的话语。相比现有方法，他们的创新不仅减少了手术步骤，而且能增进人工发声器的准确度，有望令患者立即重获新“声”。

通常而言，人工发声器的植入包含不同的手术步骤。医生需要在患者气管和食道之间的壁上穿一个小孔，与此同时，需将导丝插入瘘管阻止形成错误通道。随后插入两片扩张器用以扩展瘘管。

以前，一临时橡皮管被置入瘘管，发声器于两周后植入。然而，他们认为其新开发的技术能够将病人在进行初次步骤之后恢复发声能力的时间缩短至十分钟。该项目顾问新加坡Raffles 医院耳鼻喉科外科医师David Lau医生称，该技术提供了一步解决方案，缩减了手术的复杂性，能够缓解患者不适，并且节约成本。

该项目领导者、新加坡国立大学医学工程部助理教授Chui Chee Kiong博士说道：“到目前为止，经过反复试验，义体定型良好。我们将所有步骤合并为一单一程序。我们的系统能够确保义体在气管与食道之间的通道内完美贴合。”

由于组织改变及磨损，义体需要更换，每次更换都需要重新贴合。该大学研究工程师Chng Chin Boon补充道：“我们的创新使患者免除了更多忙乱的系统，有助于节省时间，缓解不适。” DT

热情、远瞻、创新
—义获嘉伟瓦登特公司中国分公司在上海成立

义获嘉伟瓦登特中国分公司成立

2012年10月26日义获嘉伟瓦登特”（Ivoclar Vivadent）中国分公司成立仪式在中国上海举行。

义获嘉伟瓦登特公司是来自于列支敦士登著名牙科跨国公司。在牙科材料种类的全球市场占有率位居前三。在2010年和2011年全球经济不景气的背景下依然分别取得了12%和9%的高速增长。公司在全球拥有2600多名员工，16家分公司，6家工厂。长期以来，义获嘉伟瓦登特的成功依仗的是其热情、远瞻和创新的公司战略。自90年代进入中国并在上海成立代表处以来，其产品与服务也获得了国内牙科专业人士的一致赞誉，并在中国市场取得了不菲的市场成就。

为了更好的服务于中国客户，也为了应对公司在中国市场长期发展的挑战，公司决定将上海代表处升级为分公司，使之成为该公司在亚太地区的第7家分公司。为了庆祝公司这一盛事，义获嘉公司在10月26日举行了盛大的分公司成立典礼。

在目前的全球经济中，亚太地区所占比重越来越大，在牙科领域更是如此，根据已掌握的数据，预计2012年亚太牙科市场的增长率将达到13%，亚太总体牙科市场份额占全世界18%！而在亚太市场中，中国则凭借其广袤的国土，众多的人口以及高速发展的经济成为该地区最具有发展潜力的市场。

也正是在这一背景下，作为义获嘉伟瓦登特公司重要战略市场的投资，中国分公司应运而生。

在26日中午义获嘉安排的媒体参观活动中，公司全球CEO Robert Ganley先生，中国首席代表Joerg Brenn先生和公司亚太区销售总裁Christian Brutzer先生亲自带领媒体界同仁参观了其在坐落在上海静安区的新公司办公楼。公司办公室设计现代，分区合理，设备先进。在为员工提供更加舒适的办公环境的同时，也为新公司在中国市场进一步发展做好了准备。

在随后的记者招待会上，公司三位高管向与会记者介绍了全球牙科市场的发展现状以及义获嘉公司在中国市场发展成就，并展望了公司在中国未来的发展战略。

26日晚间，义获嘉伟瓦登特公司在上海星河湾酒店举办了盛大的中国分公司落成典礼，在上百外到场嘉宾的瞩目与掌声中，公司全球CEO Robert Ganley先生，中国首席代表Joerg Brenn先生和公司亚太区销售总裁Christian Brutzer先生三位公司高管共同揭幕了代表义获嘉伟瓦登特公司中国分公司成立的公司牌匾，也象征着公司一个新的发展纪元的到来。DT

优雅舒适的员工办公区

gIDE/UCLA国际种植临床大师证书课程学习会在北京、上海、深圳三地举行

全球牙科教育学院(gIDE)和加州大学洛杉矶分校(UCLA)合作的一年期国际牙科种植临床大师课程是继北美，欧洲，地中海地区，亚太地区，东南亚及香港等地成功开展后，于08年11月在中国正式推出的高端国际种植培训项目。 本项目在中国已举办四届，4年里培养了近100位牙科种植医生，他们的很多人已经成为各自所在工作单位的业务骨干。为了增进学员交流，分享种植经验与技术， 2012年的10月-11月，世界牙科培训中心在北京、上海、深圳三地举办三场gIDE中国学员病例学习会。

培训中国联络人：世界牙科论坛 陈佼
联系电话：010-51293736-806　　手机：18611102406　　E-mail:chenjiao@dtichina.com

10月29日，上海学习会上邀请杨磊医生作演讲

gIDE学员朱丽亚医生与大家分享诊所管理心得

gIDE学员孙鹏在进行病例汇报

学员们聚精会神

北京学习会上特邀徐勇技师与大家分享医技沟通问题

北京学习会上gIDE学员王志平在汇报病例

北京学习会上gIDE学员王坚孟在汇报病例

北京学习会上特邀程小林医生与大家分享诊所管理问题

深圳学习会上gIDE学员朱玮玮医生发言

深圳学习会上gIDE学员时春宇医生发言

第11届“贺利氏”杯可摘义齿修复疑难病例点评活动完美谢幕

由中华口腔医学会、中华口腔医学会修复学专业委员会、中华口腔医学会修复工艺学专业委员会、贺利氏古莎齿科有限公司共同主办的“第11届‘贺利氏’杯可摘义齿修复疑难病例现场点评”活动于2012年11月14日上午在武汉洪山宾馆举行的“全国中华口腔医学会修复学专业委员会换届年会”期间成功举办，中华口腔医学会王兴会长、秘书长王渤女士也亲临现场指导，王兴会长还发表了热情洋溢的讲话，充分肯定了贺利氏公司多年来一贯致力于开展口腔修复制作工艺技术的展评活动和为提高口腔修复临床诊治技术而开展的疑难病例点评活动，为中国口腔修复事业的发展做出了突出的贡献。

此次可摘义齿修复疑难病例现场点评活动还荣幸地邀请了中华口腔医学会修复学专业委员会的主任委员和副主任委员，他们是王贻宁教授、张富强教授、冯海兰教授、巢永烈教授、刘洪臣教授、朱智敏教授、徐军教授、陈吉华教授、高平教授；中华口腔医学会修复工艺学专业委员会的现任主任委员闫春喜老师、前任主任委员周敏老师和候任主任委员徐侃老师。点评嘉宾老师的阵容可谓空前强大!

本届可摘义齿修复疑难病例点评活动是在前十届成功举办义齿修复制作技术展评活动的基础上实现的、首次面向修复科临床医生的华丽转身，整个活动历时一年半左右，自2011年7月起面向全国发出活动通知并倡议临床医生参加，随后是报名参赛的临床医生按照活动要求寻找合适的病例，和病人沟通，设计治疗方案并实施，拍摄各个阶段的图片，制作病例PPT并提交。2012年6月30日截稿后，组委会工作人员将全部提交的作品进行初步筛选。为保证评比的公正性 ，隐去了投稿作品中出现的任何涉及个人信息包括姓名、单位、联系方式的内容， 把符合评比要求的前20个入围PPT作品提交给各位初评的评委老师。由中华口腔医学会修复学专业委员会11位非院校常委组成的初评评审团本着“公正、公平、公开”的原则，认真查看“疑难病例PPT”并给出评分，依据11位评委老师评判分值的高低，精选出前6名选手获得“最佳作品奖”，受邀参加2012年11月在武汉洪山宾馆举办的全国修复年会，现场做可摘义齿修复的疑难病例介绍。每位参加现场演讲的选手都做了精心的准备，现场的专家评委也非常仔细认真地聆听，充分的肯定与鼓励让年轻的医生欣喜若狂，专业、精辟、中肯的点评，令参赛选手和现场的观众都受益匪浅，真正实现了相互学习交流、共同提高的目的。

六位进入现场病例点评的选手分别是：

中山大学附属口腔医院的王晓东

北京大学口腔医院修复科的刘向晖

北京大学口腔医院第二门诊部的李德利

第四军医大学口腔医院修复科的李玲

原上海交通大学附属上海第九人民医院现任职上海医药高等专科学校的董晛

广州医学院第二附属医院口腔科的杨活川

获奖选手广州中山大学附属口腔医院的王晓东赛后这样说到:

•这是一个年轻人的时代，年轻的牙科医生就应该勇敢地走出去展示自己；

• 这是一个高手如云的时代，走出去之后才知道自己的不足，才知道山外有山，才更加懂得谦卑和感恩；

• 这是一个开放的时代，在竞争的同时结交到新的朋友，见识了敬仰已久的大家；

• 这是一个互惠的时代，贺利氏公司凭着其精致的产品和踏实的作风必将在中国获得更多的支持者。

“……观摩其他参赛选手们的精彩报告和专家点评也让我收获良多，看到了不足。今后在临床工作中如何积累病例资料、治疗设计、如何考虑全面是我以后工作中需要加强的方面。当天虽然有许多专题讲座，但许多修复医生都来听，有些没听到的医生还挺遗憾呢，因为临床大夫都非常热衷于参加疑难病例的讨论，我的同事和同行们都一致认为这种形式的比赛非常好，有助于提高临床诊疗水平”。 获奖选手北京大学口腔医院修复科的刘向晖如是说。

其他几位参赛选手也纷纷感谢组委会和贺利氏公司创造这么好的机会，给年轻的他们提供了一个锻炼的机会和展示自我的舞台。

贺利氏公司也衷心希望能通过“贺利氏”杯展评活动的开展为口腔界同仁、特别是年轻一代的口腔修复临床医生创造一个相互交流、相互学习、共同提高的机会，同时挖掘出一批优秀的口腔届精英，为中国口腔修复事业的发展做出贡献。DT

给你想要的
——专访康品建筑设计工程公司总经理 徐华先生

DTI：徐总，您好。非常高兴您能接受我们的采访。因为我们的很多读者还不是很熟悉您，能否请您先自我介绍一下？

徐华：我一直从事设计行业13年，从最早先的平面设计到今天的室内设计，再到自己创办公司至今。从2005年起开始专研于口腔医疗空间设计与装修。口腔诊所医疗空间的设计与装修应该说是装修市场的一个细分行业。与普通装修设计相比，它的专业要求更高。从05年至今7年的实践，让我对这个行业有了自己的见解和经验。目前中国牙科市场蓬勃发展，随着越来越多的医生选择自己开业，这个市场也在持续扩大中。我也将继续耕植与这个行业，用我的经验和技术为广大牙医服务是我工作的乐趣所在。

DTI：那么您的公司主要为广大开业医生提供哪些专业服务呢？

徐华：康品建筑设计工程公司定位于医疗空间的专业设计及其装饰工程，面向全国医疗领域提供较为全面的室内设计与施工服务，使客户在投建和筹办口腔诊所、医院时更加轻松与放心，免除因施工不善导致的后顾之忧。开设一个诊所本身就是一个有难度的事情。先不说后期的管理与经营，单是前期的筹划与报批就会牵扯你非常大的精力。我们就是想在这样的情况下尽量能够分担医生的负担，为他们提供专业的建议与服务。让我们做我们最擅长的事情。

DTI：作为诊所装修专业人士，你们通常是如何确立一家诊所的风格？

徐华：大部分医生都会有一个基本的想法，想把自己的诊所装修成什么样子。但主观上的愿望也需要与诊所的其它方面结合。作为专研口腔空间设计的我们在确定一家诊所风格时，一般通过以下几方面进行：

A，　委托方的构想及诉求（投资人与医护人员）；

B，　在实地查勘现场空间情况及周边环境（包括楼层、采光、房屋朝向和物业配套的水、电、风等因素）；

C，　确定诊所的目标客户群体；

综合以上信息进行理性分析，给出诊所综合的自身定位。比如，委托方喜欢简约风格且不希望造价太高，现场的采光却不尽如人意，目标客户群体为中层普通消费人群。那么，在这样的情况下，我们会给出第一个方向，即采用提升空间明亮洁净感的淡色乳胶漆为主基调墙面，辅以间接光源照明的方式进行效果方案制定，以期求得营造空间的延展和弥补光弱的先天不足。

1、诊所设计和装修注意的几处重点问题

A，上下水路的位置；

B，用电容量；

C，空调的容量；

D，隐蔽管路的给排水；

E，客人及医护人员的行动路线（动线）

F，　消毒隔离、X射线防护规范

G，消防规范；

H，牙科设备、医疗污水设备的摆放空间；

I，楼下单元是什么性质的场所（餐饮、办公、娱乐、地下车库）？

J，物业管理部门的情况及其管理要求。

DTI：诊所装修设计中需要考虑哪些问题，哪些问题是在诊所设计过程中容易被忽略但又非常重要的？

徐华：康品设计专研口腔诊所和医院设计多年，对口腔医疗的了解和具体需求均有深刻、全面的认识。通常，我们的牙医生在开办诊所或参与设计时更多考虑的是功能性和某些局部空间上的构想（比如诊间格局），较为零星，难免会造成顾此失彼的情况发生，而对于整体空间感和公共区域的装饰效果的把握会力不从心。此时，我们会结合历经的近百家口腔设计经验，运用设计装饰专业特长全方位系统性的完成设计工作。

DTI：华康装饰如何帮助医生对自己的诊所进行设计？有哪些优势？

徐华：我们的优势还在于是一家设计与施工相结合的企业，拥有完备的施工资质与团队（发挥设计和施工最佳配合的优势），我们参与设计和施工了全国最知名的多家口腔医疗机构。我们的设计团队接受过口腔设备厂商专业特训，熟知多家设备厂商产品特性。可以这么说，对于整个口腔诊所涉及到的方方面面，我们都非常熟悉，这为呈现出一个优秀的口腔空间奠定了核心竞争优势。我们的奋斗目标是：给你想要的，这五个字所表达的不仅是客户给予我们的厚望，更是鞭策我们康品每个人的动力。

DTI：希望通过本次采访，能有更多的牙医了解到你们，祝你们能为更多的开业医生是先自己的诊所梦！

徐华：谢谢！DT

用数字说话—牙科诊所财务管理课程

世界牙科培训中心系列课程 管理

讲师介绍

程小林 院长（DDS,MS,EMBA）

北京南区口腔医院（连锁机构）投资合伙人，执行院长。

毕业于北京大学口腔医学院和新加坡国立大学牙科学院，获美国POS正畸大师班毕业证书。是国内著名口腔正畸专科医生；对外经贸大学国际商学院EMBA(高级工商管理硕士)。

程小林院长是目前国内唯一具有专业管理硕士学位的临床专家和民营口腔医院院长。具有丰富的口腔临床及管理经验，在口腔医疗经营研究、人力资源和营销管理领域具有较深的学术造诣。其管理文章及讲座内容理论实践并重，视野宽阔，深入浅出，实用性强。受到了业内广泛的认可和赞扬。作为国内最大的医生创业和经营机构—北京南区口腔医院（连锁）的经营管理者，近年来取得了业内瞩目的突出业绩。

Sally McKenzieb博士

Sally McKenzie是全国知名的演讲者和专栏作者。她是麦肯锡管理公司的首席执行官，该公司自1980年起一直为牙科公司提供十分优秀和行之有效的管理服务。

课程简介

本课程为两天学习和案例讨论课程

学习对象为：牙科医院和诊所的经营者、管理者，牙科医生和牙科行业培训人员。

学习内容包括：

（1）在短时间内建立对牙科诊所基本财务报表的理解与评判。

（2）通过财务分析方法了解牙科诊所经营的本质。

（3）应用众多牙科诊所财务统计的方法（如比率分析等）研究和指导诊所的经营和发展，包括人力资源的业绩和薪酬管理、营销、经营的开支和效益目标等。

（4）用数字说话——众多牙科诊所经营案例分析和讨论

主讲人程小林院长、Sally McKenzieb博士和浦军博士，将牙科医院和诊所的财务管理深入浅出，删繁就简，依托其良好的专业管理理论造诣和丰富的牙科医疗机构管理经验，通过生动翔实的牙科医院和诊所案例，采用利润质量分析、比率分析、成本分析、患者管理分析等方法，对不同牙科医院诊所的财务统计结果进行典型性比较分析，进而透过现象看本质。

通过对课程的深入学习和对案例的互动讨论，可促成课程参与者在有限的时间内用客观和专业的思维解开牙科诊所经营中众多的发展问题，也会促成您对自己的牙科机构财务状况进行具体而客观的立体研判，众多优秀的牙科财务管理方法将帮助您从容的开展您的诊所经营。

课程时间（2012年1月12–13日）

Day1:

开学典礼

嘉宾演讲：黄懂博士 9：00–9：40

第一讲： 浦军博士 9：40–10：40

茶歇 10：40–11：00

沙盘演练：

报表作业及使用 11：00–12：00

午餐 12：00–1：30

第二讲：程小林院长 1：30–2：30

第三讲：程小林院长 2：30–3：30

茶歇 3：30–4：00

案例讨论 程小林院长 4：00–5：30

Day2:

第四讲：VCR – McKenzie 9：00– 10: 30

茶歇 10：30–10：45

案例讨论 程小林院长 10：45–12：00

午餐 12：00–1：30

第五讲：程小林院长 1：30–2：30

第六讲：程小林院长 2：30–3：30

茶歇 3：30–4：00

考试 程小林院长 4：00–4：30

答疑 程小林院长 4：30–5：00

证书颁发

报名方式

联系人：陈佼 手机：18611102406 招生热线：010–51293736–806

邮箱：chen.jiao@gmail.com 传真：010–51307403

牙齿外伤后微创治疗恢复自然美
——Opal树脂病例报告

Eduardo José Souza-Junior

图1：外观效果不满意的上中切牙

图2：术前

图3：牙体预备后

图4：酸蚀牙齿表面

图5：涂布粘结剂

图6：Opal树脂抛光后的效果

图7：患者满意的笑容

图8：使用Opal树脂修复出的自然美学效果

介绍

牙齿外伤在儿童和青少年中发生率较高。在印度，有针对学龄儿童做的相关研究，研究报告指出牙齿外伤率达14.4%-14.5%，在巴西有34.79%。由于上颌中切牙它所处的位置最为突出，因此43.8%病例涉及中切牙。50%-80%的病例是牙釉质的折裂，其次是牙冠的折裂不伴有牙髓暴露、牙冠折裂伴有牙髓暴露和牙齿脱落。只要可能，应该根据外伤情况遵循微创原则来治疗牙齿外伤，尽量保存更多的牙齿组织，尽可能的避免恶化成为牙槽骨疾病，并且作为紧急治疗来执行。另一方面,由于青少年关注面部美观，牙齿的美学重建是不可忽视的。因此，在非紧急状况下，美学修复应在紧急治疗后立即实施。

以下是一例牙科外伤后使用树脂材料美学重建的病例报告。Opal树脂拥有杰出的美学性能，因此应用于该病例。

材料信息

贺利氏公司拥有复合树脂长期应用于临床的成功经验，Opal是其开发的最新树脂材料。Opal是光固化直接修复的亚微混合填料树脂。基于其固有的颜色特质，三种不同透明度、乳光和荧光效果,及新开发的极具说服力的比色系统（14色），连同杰出的变色龙效果，Opal树脂成为支持牙医轻松实现自然修复效果的最佳工具。

Opal树脂具有超高光泽度以及表面抛光能力，确保了自然美学的修复效果。

Opal树脂材料制作的双层色比色板，直接由树脂堆塑制作，使比色更精确快速。

Opal可以用于所有I-V类洞的充填，以及完成直接贴面修复、夹板固定牙齿，烤瓷冠的临时修复及核的堆塑。

病例报告

患者，男，28岁，需要改善个人笑容。患者不满意过大的上中切牙牙间隙及牙齿表面裂痕。在患者的孩童时期， 11、21牙受过外伤，牙冠部分冠折。（图1、2）

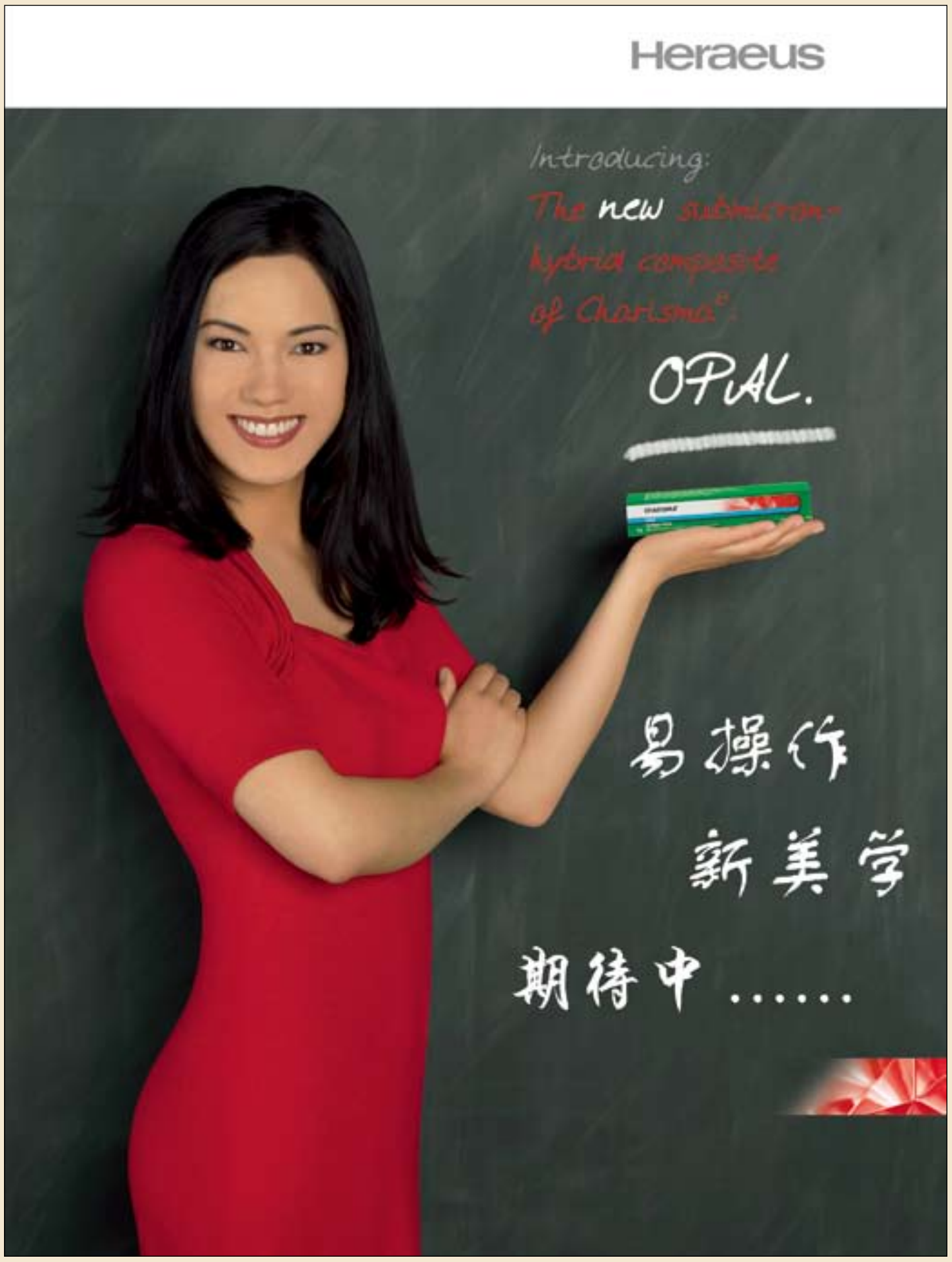
选择微创的治疗方法可以尽量保留牙体组织。采用树脂材料直接修复方式，可在修复受创牙齿形态的同时关闭间隙。治疗过程中，使用金刚砂车针磨除局部牙釉质（图3）。选择在牙体与树脂材料邻接的位置磨除部分牙釉质，并用树脂恢复，可以使牙体与树脂过渡更自然。

然后，牙体釉质表面使用酸蚀剂处理30秒。（图4）

在牙体表面涂布粘结剂，根据制造商提供的使用说明进行操作，并光照固化。（图5）

使用Opal树脂，采用分层堆塑的方法修复牙齿。Opal树脂能够模仿牙齿的自然效果。在此病例中，共使用了3种不同透明效果的树脂。第一步，牙齿腭侧除切端外，覆盖不透明的牙本质树脂（OL），第二层使用牙体A1色，其次是用具有乳光效果的透明树脂（CO）覆盖切端，这样就完美模仿了牙齿的乳光效果。Opal树脂应用非常简单且堆塑方便。最后，树脂修复后使用细和超细金刚砂车针、硅橡胶抛光轮和抛光膏依次进行抛光（图6）。

图7患者露出满意的微笑。与术前情况相比，树脂修复后的上前牙展现更佳的美学效果且与他的面部笑容更和谐。这样的修复不容易被察觉并且看起来很自然。

结论

可以得出结论，Opal树脂是一款可以通过简便的操作方法修复出自然美学效果的复合树脂材料。（图8）DT